

Misiones CATOLICAS

232
Año LX - N.º 853

NOVIEMBRE 1959

ÓRGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE



Ayuntamiento de Madrid

Fortalece!

Queso en porciones

EL CASERIO

GUERIN, S. en C.
MATERIAL ELECTRICO

Via Augusta, 23 BARCELONA

DEPORTES
FILLS VILADOMAT

LES ESCALDES (Valls d'Andorra)

Equipos deportivos para:

ESQUI = ALTA MONTAÑA - CAMPING
TELESQUI DE LA CASA - COLL BLANC
RESTAURANT «XALET PIC BLANC»

Casesa
S.A.

**Fábrica de
Medallas
Religiosas**
en ORO, PLATA
Chapado en ORO
y Plateado.

Consejo de Ciento, 49 bis - Tel. 24 61 24
BARCELONA

**VINOS FINOS
DE MESA Y GENEROSOS
CHAMPAN**

Cavas Still

Moja-Villafranco del Penedès
TELÉFONO 77
(BARCELONA-ESPAÑA)

GRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO
2.º Congreso Internacional de la Vitis y del Vino
Exposición Internacional de Barcelona 1929

Misiones CATOLICAS

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PRO-
VINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE — REDACCION Y ADMI-
NISTRACION: CALLE CASPE, 108 — APARTADO 776 — TELEFONO
1726, BARCELONA, NOVIEMBRE 1959. AÑO LX — N° 853 —
SUSCRIPCION: ANUAL 48 PTAS.; SEMESTRAL, 24. PARA LA SUS-
CRIPCION DE ULTRAMAR \$ U. S. A. 1,25. N° SUELTO 4,50

Depósito Legal: B. 7276 - 1958.

SUMARIO

Nuestra portada: Un cate-
quista ya experimentado di-
rige la clase al aire libre en
Mariampura esta vez como
preparación remota para la
primera Confesión. Los pro-
testantes y los católicos...
por J. I. Tellechea, p. 209.—
Intención Misional, por Fray
A. L. Castellanos, p. 211.—
Antepasados y ánimas, por
A. Barriocanal, S. V. D., p. 213.
—El «Symbolum Apostolo-
rum», por P. J. M. Munera,
S. I., p. 216.—El padrino de
matrimonios entre los Indí-
genas del Perú, por Fr. An-
gelo, O. C. D., p. 217.—Cen-
tenario Franciscano, por A.
Colón, p. 219.—Estudiantes
extranjeros en Alemania, 221.

24 *Los protestantes y los católicos hoy nos conocemos mejor y nos respetamos más»*

«La unión de la Cristiandad es, ante todo, comunión de oración y sacrificio»

El jesuita holandés P. Witte habla sobre la unidad cristiana

He podido sorprender en Roma a mi antiguo profesor el Rvdo. P. Witte. Es un holandés, de rasgos inconfundibles, que desde hace varios años da cursos monográficos sobre Teología protestante en la Universidad Gregoriana. Hace exactamente diez años que publicó su valiosa tesis sobre tema calvinista. Luego ha dedicado su atención en clases y artículos a las figuras principales del moderno pensamiento protestante, como Barth, Bultmann, Harnack, etc., y tanto por sus estudios como por sus contactos personales, es uno de los más calificados conocedores de los problemas que agitan dentro del Protestantismo actual.

La conversación ha girado sobre todos estos; y cuanto atrajo mi interés la conferencia que acaba de pronunciar en Roma en junio pasado en el foyer UNITAS, en la que trató ampliamente de la actitud de los católicos ante el movimiento ecuménico. Sobre ella recayeron mis preguntas y el agudo diálogo con el P. Witte.

¿DEBEMOS HACER LOS CATOLICOS ANTE EL ECUMENISMO?

La orientación está marcada por Pío XII en la «Mystici Corporis»: En continua oración al Espíritu de la caridad y de la verdad, los esperamos con los brazos abiertos para que retornen, no a una casa extraña, sino a su propia casa materna».

Estas palabras señalan el camino de gran responsabilidad de los católicos. Si nuestra oración ha de ser sincera y eficiente, nuestro modo de comportarnos ha de corresponder a esta finalidad en la medida de lo posible.

¿CREE USTED QUE CONSIDERAN A LA IGLESIA CATOLICA UNA CASA EXTRAÑA?

Es preciso no engañarse: los protestantes no consideran a la Iglesia Católica como a su propia casa. Por circunstancias muy complejas y por determinadas razones históricas, la estiman como un Estado totalitario y dominante. El mundo luterano, por ejemplo, se ha fijado muchas veces en su corteza de juridismo. Otros grupos, como los metodistas y algunas sectas de gran raigambre antijerárquica, miran a la Iglesia como a una grey de menores de edad, sin sentido de responsabilidad.

¿QUE ME DICE USTED DE SU PROPIO PAIS, DE HOLANDA?

Cuanto acabo de decir lo podemos ver en la famosa Carta Pastoral de la Iglesia Reformada Holandesa, publicada en 1950. En ella acusan al Catolicismo de tratar de aumentar por todos los medios el influjo de su Iglesia, de querer ponerlo

todo, bajo su tutela, de hacer coincidir la gloria de Dios con el interés de su Iglesia con un sentido utilitarístico. Sin embargo no es cierto que esta sea la norma suprema de nuestras actividades. Lo útil lo valoramos nosotros desde la perspectiva de la Iglesia escatológica, meta de nuestras aspiraciones y esperanzas.

¿CUALES SON LOS CAMPOS DE ACTUACION DEL MOVIMIENTO ECUMENICO?

En primer lugar el ideológico o teológico. Hemos mantenido durante siglos una actitud áspera de mutuo desconocimiento, y lo que es peor de mutua caricatura. Ellos hablaban del Papa o expresaban nuestra Teología como nosotros hablábamos de Lutero y Calvino o refutábamos sus ideas. Hoy nos conocemos mejor y nos respetamos más.

¿QUE CABE HACER EN ESTE CAMPO?

Hay que superar la simplificación de los problemas. La actitud polémica y apologética, de defensa de la propia verdad, nos ha hecho caer en ciertos unilateralismos, al destacar algunos aspectos y proyectar toda la luz sobre ellos. Los protestantes han subrayado el valor de la Escritura; nosotros el de la Tradición. Ellos la fe sola; nosotros las obras y los sacramentos. Ellos el aspecto externo de la justificación, el designio divino; nosotros el interno, los efectos y la naturaleza de la gracia. Ellos el sacerdocio de los fieles; nosotros el sacerdocio jerárquico.

Hoy caminamos hacia una visión más completa de los aspectos; hacia una integración de elementos, que habíamos mantenido en la penumbra. Así, por ejemplo, la Teología del Laicado y la incorporación de los seglares a la vida de la Iglesia suponen un avance en la visión total de la Iglesia, y una réplica a la acusación de que la Iglesia sea un partido y no algo universal.

¿SERIA IMPORTANTE EL DISPONER AL PUEBLO CRISTIANO PARA ESTA TAREA?

Muy importante. Hemos planteado muchas veces los problemas sobre el dilema católico-protestantes; hoy la situación mundial nos obliga a plantearlos sobre el binomio creyentes-no creyentes. En países de religión mixta es más viva la conciencia de la escisión entre cristianos; pero se va superando la actitud puramente proselitista, la del aparente orgullo y tranquilidad de quien posee toda la verdad. En países de unidad religiosa se puede explicar más fácilmente una cierta intolerancia, la separación y el alejamiento total del mundo protestante. Sin embargo, en esta existe el peligro de que, por falta de oposición, la fe sea menos ilustrada y fundamentada. Es preciso que todos sintamos la responsabilidad de representar a la Iglesia y de hacer posible nuestras faltas que su faz aparezca menos luminosa a quienes viven fuera de ella.

¿NO ES LABOR FACIL CUANTO AQUI PROPONER!

Es una tarea ingente y delicada que corresponde a los hombres de pensamiento y a los de acción. Juan XXIII ha dicho que «se trata de alinear el camino del retorno a nuestros hermanos separados por medio de nuestras oraciones y de nuestros ejemplos».

Hay que orar y sacrificarse, pero también actuar en consecuencia. La unión de la cristiandad es ante todo comunión de oración y sacrificio. Es el Espíritu Santo el que debe iluminarnos y empajararnos. Humanamente es una empresa desesperada. Pero nuestra oración y nuestra acción serán la expresión de nuestro afán serio por compartir el deseo de unidad manifestado por Cristo.

J. I. TELLECHEA IDIGORAS.

Misa del Cardenal Mindszenty en el tercer aniversario de la tragedia húngara

El Semanario Católico «Die Furcher», publica el relato de un viajero procedente de Budapest que, con ocasión del tercer aniversario de la tragedia húngara, ha asistido en la Legación Norteamericana, a la Misa del Cardenal Mindszenty: «El aposento pri-

vado del Cardenal —refiere el testigo— es un salón con cinco ventanas situadas en una esquina del edificio. Los postigos de madera están cerrados para evitar que observen desde la casa de enfrente. El mobiliario se compone de un sofá y dos mesas.

Sobre una de ellas, que debió ser el escritorio del Cardenal, vemos un cuadro de la Santísima Virgen. La otra, enfrente, sirve de altar con todo dispuesto para la celebración de la Misa. Una alfombra roja, desde su puesto, cubre a veces de acólito. El Cardenal celebraba él mismo el Misal».

Intención Misional

de Noviembre



*«Que en Madagascar la vida privada y pública sea impregnada
de verdadero espíritu cristiano».*

A través del bosquejo histórico-religioso que vamos a hacer de la vida de Madagascar comprobaremos, una vez más, que los avances cristianos se encuentran ordinariamente en todos los territorios de misión comprometidos por crisis no sólo de crecimiento o de fijación de la vida cristiana, sino por acometidas brutales de los elementos desplazados del mundo, o de otros disolutos políticos —también sociales— que parecen preparados especialmente para todo lo que signifique odio, terror, derramamiento de sangre, violaciones sagradas.

MADAGASCAR EN NUMEROS.

Geográficamente se encuentra esclavada la isla malgache en el Océano Índico, separada de la costa africana por el Estrecho de Mozambique. Tiene una extensión un poco mayor que nuestra España, y un número de habitantes —indígenas casi en su totalidad— un poco superior a los cuatro millones y medio. Esta hermosa y poética isla posee gran riqueza agrícola y ganadera. Son importantes sus yacimientos de grafito, mica, oro, níquel, radio... Esta exhuberante riqueza fué precisamente la causa de todos los accidentes históricos porque tuvo que atravesar hasta el presente.

La isla de Madagascar permaneció en el anonimato para el occidente hasta el año 1500 en que el navegante portugués Diego Díaz la descubrió, despertándola de su sueño virgen y prehistórico. En vista de los inapreciables tesoros que encerraba se convirtió, desde el momento que se levantó de su letargo, en objeto de intenso comercio para Portugal primero, para Francia y Holanda después. Estos países consiguieron explotarla, pero nunca dominarla. Madagascar conservó por mucho tiempo su independencia. Fué el año 1883 cuando los franceses conquistaron la primera ciudad de la isla, ocupando en 1895 la capital de la misma. Tananarive, obligando en esta fecha a la reina Ranavalona a aceptar el protectorado francés.

A pesar de las intensas campañas antifrancesas —testimoniadas, como todas, de roja sangre malgache— llevadas a cabo en 1946, la isla sigue siendo Colonia de Francia. Últimamente Madagascar ha estado, casi unánimemente, por la Comunidad africana. La crisis por la que está atrave-

sando es calificada por el Episcopado encargado de la dirección espiritual del país, como «de ensayos por los que estamos atravesando actualmente; y si los motivos de esperanza no faltan, también es cierto que dan lugar a temor y tristeza en el corazón de algunos». El porvenir de Madagascar se está, pues, labrando en estos días, y del éxito o derrota de la presente lucha dependerá la nota discordante o acordante que dé en la escala de las naciones. Su capacidad de industrialización ha llegado a tal límite que no puede permanecer —no permanece— por más tiempo en un estado de indiferencia política.

CATOLICISMO MALGACHE.

Los primeros que anunciaron el mensaje evangélico a aquellas pobres gentes paganas fueron sacerdotes portugueses que acompañaron a los navegantes expedicionarios. Más tarde, en 1613, los Jesuitas se encargaron de misionar en esa isla. Pero tras veinte años de penosas fatigas apostólicas, viendo que no tenía recompensa palpable su predicación y lo infructuoso que resultaban sus afanes, y, por otra parte, las enfermedades, la naturaleza salvaje con que tenían que enfrentarse, abandonaron la empresa.

Pocos años después de dejar los Padres Jesuitas aquellas tierras envió San Vicente Paúl a los Padres Lazaristas. Apenas transcurridos 30 años tuvieron que cejar en su empeño. La vida arriesgada de estos misioneros estuvo toda ella acibarada de amargos contratiempos. Veintiún sacerdotes y diez hermanos fueron hechos prisioneros de Cristo. Así terminó aquella misión en la Gran Isla que parecía de dura cerviz. Pasaron casi dos siglos sin que la planta de otro misionero hollase la ubérrima tierra malgache.

En 1820 se acercaron los protestantes estableciéndose en Tananarive. Estos corrieron mejor suerte que los católicos, y entre sus adeptos cabe contar la conversión de la misma reina que, juntamente con otros grandes dignatarios del gobierno abrazaron la religión de Lutero, convirtiéndola en religión oficial.

Cuando los misioneros católicos volvieron a probar fortuna lograron establecer focos de misión en importantes poblaciones costeras; extendien-



dose desde aquí, al correr el tiempo, hacia todo el interior. Cuando, pasados años, los ejércitos galos entraron vencedores en la Isla los misioneros hubieron de abandonarla, dejando su rebaño blanco y nuevo al destino de la Providencia. Cabe,

por tanto señalar, que, si las misiones no desarrollaron, durante esta última tentativa, un máximo de rendimiento no fué a causa de la mala disposición de los indígenas, sino al comportamiento de los que se apellidaron colonizadores.

A partir de 1896 las Misiones Católicas recibieron cierta autonomía. Fueron muchos, ciertamente, los peligros del anticlericalismo del Gobierno Colonial Francés. No obstante el catolicismo arraigó de manera muy honda en la hermosa isla malgache. A pesar de la crisis formativa y emancipadora por que está pasando y después de las revueltas tenidas por los nativos en contra del régimen colonial, el catolicismo sigue ganando terreno. A la intensa labor apostólica de siembra evangélica de nuestros esforzados misioneros responde consoladoramente la fe del pueblo malgache. Según estadísticas sacadas poco ha el catolicismo ha ascendido a un 20 %. Cifra que se va incrementando a diario.

LOS OBSTACULOS.

El mayor tropiezo con que se encuentra hoy día la dilatación de catolicismo es el de la hechicería. Cuando las revueltas de los años 1946-47 los di-

rigentes y fanáticos de las mismas no eran ciertamente hombres cultos que habían estudiado en las Universidades europeas, sino los hechiceros y los brujos, en cuyas magias y supersticiones creía el pueblo más que en la ciencia de los hombres universitarios. Los hombres preparados en Europa hicieron posible la unión y cohesión del pueblo, y la formación de cuadros activos. Pero la parte sencilla del pueblo, más acostumbrada a prestar toda la fuerza de su fe a las supersticiones que a la demostración racional, siguió las doctrinas revolucionarias de los magos malgaches.

Estos, en vista de la fe rendida que el pueblo ponía en ellos propalaban más denodadamente sus embustes: desde predicar a los suyos que convertían las bombas de la aviación en papel inofensivo —debido a que algunos aviones arrojaban sobre ellos papeles con octavillas incitándolos a la rendición— hasta hacerlos creer que eran impenetrables a las balas extranjeras, recorrieron todos los grados cromáticos de la escala mágica. Este peligro se sigue cerniendo hoy de una manera espantosa sobre el pueblo sencillo de Madagascar. Los relatos de los misioneros están acordes en señalar este peligro como uno de los mayores con que tropieza la extensión de la fe católica.

Otro de los inconvenientes es la falta de clero indígena. Son varios los seminarios que hay destinados a la formación sacerdotal de los naturales, pero, como puede comprenderse, en un pueblo en donde el catolicismo está en su fase inicial, no pueden ser muchos los que se sientan con ardor sacerdotal. El día que la doctrina evangélica sea expuesta a los isleños malgaches por sacerdotes propios la situación cambiará rotundamente. Pues los indígenas de la Gran Isla son muy reaccionarios a nuestra fe, que ellos llaman «religión de los blancos». Muchas veces, núcleos enteros de convertidos se vuelven a enrolar en el manto bruno del paganismo; dejando en el aire este reto: «Dejadnos conservar nuestra religión, cuya conservación hemos jurado a nuestros antepasados. Vuestra religión de blancos no es para nosotros». Esta vuelta al antiguo redil pagano contagia de tal modo a los demás que se convierte en un gran obstáculo.

POR EL CATOLICISMO VIVIENTE EN LA VIDA DE LOS MALGACHES.

Es la intención misionera del presente mes. Lo que sentimos y nos alegramos gozosos de los triunfos del catolicismo debemos asociarnos también a sus deseos y anhelos. Cuando la vida pública y privada de los indígenas de la hermosa isla se halle absolutamente impregnada e inmersa en el verdadero y auténtico espíritu cristiano el triunfo del catolicismo será más vivo, real y contagiador.

Con fecha 1 de diciembre de 1958 los obispos de Madagascar enviaron una Carta-Pastoral colec-

Antepasados

y

Animas!



Vuelta de un recorrido misional por la peciforme isla de Flores. Rendido, pero contento, me dejo caer sobre una silla. Un calendario me advierte la proximidad de noviembre. Una extraña sensación me sobrecoge. La vista se me nubla. Los brazos apuntalan la cabeza. Suavemente se abre la espita que encierra mis pensamientos.

Me parece divisar la silueta borrosa de cuatro paredones. Uno de ellos con una brecha. Una plancha metálica, con barrotes de hierro, la cubre. A través de ellos se contemplan tumbas, muchas tumbas. Todas traen en la cabecera una cruz. Todas guardan un secreto, un tesoro quizás...

¡Un cementerio de mi patria! Pegado a los muros hidrosos de la Iglesia. Me parece verte vestido de luces y flores, con tu traje otoñal de noviembre, tu vestido dominguero.

Ese entrar y salir en la iglesia me marea. Ese hormigueo humano, por las estrechas calles de la santa necrópolis, me sobrecoge. Tanto luto me admira. Hasta mí llega el eco de solemnes funerales, el murmullo de fervidas oraciones, el perfume nuboso de incienso.

Pa'ter noster qui es in caelo... dona eis re-

quem... sempiternam. Qué bálsamo más saludable para el que vive rodeado de paganismo!

Mes de las ánimas...

Hace dos días, un ave del paraíso pasó sobre nuestras monturas. El eco lejano de un «tan-tan» y varios «gong» herían nuestros oídos. Del bosque de palmeras salimos a campo abierto. Un espectáculo pintoresco descubre nuestra mirada:

Una cuadrilla de indonesios danzan y cantan en torno a un altar. Sobre el ara un caballo inmolado. Cabe él un sacerdote de apergaminado semblante.

Mi acompañante, un Hermano recién venido de Europa, me dirige la mirada. Sus ojos parecen preguntarme: ¿qué hace esta gente?

—Es una familia, clan, que celebra un «pa'ci», respondo a su mirada.

—El sacerdote es el paterfamilias. La celebra cada cinco o seis años.

Nuestras cabalgaduras caminan al paso; no me impiden narrar la historia del manismo.

—Manismo, empiezo, viene del latín «manes» que significa: sombra de los muertos. Cicerón usó la expresión «dii manes» y, Virgilio, en la Enéida,

lleva a todos sus súbditos, zanjando y circunscribiendo el papel peculiar que cada orden jerárquico tiene obligación de desarrollar en la vida social: Iglesia, Estado, Familia, etc. Si queremos gozar de una vida pacífica es indispensable que cada uno de estos sectores cumpla adecuadamente su cometido sin inmiscuirse en la vida de los restantes.

Elevemos nuestras plegarias fervorosas al Señor para que el catolicismo no tropiece en su derrotero ascensional y conquistador con los prejuicios de la desestima y del odio. Que el Sagrado Corazón de Jesús —tan amado de los católicos malgachos— derrame sobre la isla sus benéficas bendiciones en raudal de gracias no sólo espirituales, si también materiales.

Fray Antonio L. CASTELLANOS, O. F. M.

«Archissae manes». Manismo es la religión en la que los antepasados ocupan el lugar central del culto.

Los primeros hombres vivían de la caza y de la pesca; eran nómadas. Con el tiempo empezaron a cultivar la tierra; se hicieron sedentarios.

Pues bien, esta religión estuvo de moda entre los pueblos pertenecientes a la cultura agraria.

Los hombres de esta cultura, a su muerte, son los encargados de verificar la feracidad de las plantas o, por lo menos, cooperar a ella. En el tiempo oportuno harán descender las lluvias fecundadoras. En Manggarai, Flores, llegan a creer que los muertos se reencarnan en los frutos de la tierra.

La fecundidad de las plantas, animales y hombre, están íntimamente unidas. El germinar y crecer de las plantas lo comparan con el nacer y morir del hombre; de donde deducen que, es necesario morir para que se abra una nueva vida, como también, que la muerte desemboca en una resurrección.

Dos jóvenes paganos salen de entre unas malezas. Al vernos se paran, escupen y, con la saliva, se refriegan la frente y el cuello. Así no les podrán dañar nuestros malos espíritus.

—Los difuntos, prosigo divertido, transmiten a sus sucesores su rango, alcurnia, dotes. Con ello no vuelve a existir el muerto, mas, su potencia vital, penetra en el neonato. Como señal de este influjo en la vida son considerados los antepasados como los «propietarios» del recién nacido. Este recibe su nombre como señal de semejanza esencial con él.

—¿No creen en Dios?, me pregunta el Hermano Fernando.

—Aunque Dios, le respondo, no ocupa el lugar central del culto, sus intuiciones son bastante exactas. Dios es el Creador de todas las cosas, el Señor de los señores y, sobre todo, el Juez. De Cristo y del Espíritu Santo, naturalmente, no tienen ni idea.

El sonido de los tan-tanes se va diluyendo. El sol caliente de lo lindo.

—Los agricultores del viejo mundo llevaron el culto de los antepasados a su máximo apogeo. Arrinconando en el olvido e inactividad al «Ser supremo», lo consideraron sólo como creador del autor del patriarcado. Este es considerado como portador del progreso y de la cultura.

—Pero, los antepasados ¿son personajes reales o legendarios? La curiosidad del Hno. aumenta.

—Pueden ser: El fundador de una dinastía que perdura en la actualidad; un cabecilla que se distinguió por su fuerza o valentía; un hechicero fa-

moso; el descubridor de algo nuevo; el perteneciente a otra raza que consiguió la soberanía por conquista, etc. Todo lo que supera lo natural lo consideran como divino. No obstante, detrás de estos héroes se encuentra siempre una persona humana.

—Los antepasados son los que vigilan sobre la observancia de las leyes y costumbres transmitidas. La transgresión de estos preceptos los castigan con la privación de sus influjos benéficos. Sobre los niños descargan, sobre todo, sus iras.

—La fe en esta influencia es la causa por la que los antepasados son venerados. Su culto domina la vida, tanto social como religiosa, de estos pueblos.

El campanario de la estación misionera destaca en la lejanía. Dentro de diez minutos habremos llegado.

—Los manistas no poseen templos. Sus oraciones, danzas y sacrificios los realizan en los campos. Antes de la cosecha o después de ella. En el medio o en un ángulo del campo. El pequeño altar es de piedra, o un simple tronco de árbol. Las víctimas varían. Un gallo, una cabra, un caballo, etc. Con una parte de la sangre rocían los campos. La carne la consumen los sacrificantes.

—Cuadros de los antepasados, estatuas, monumentos pétreos son las señales exteriores del culto.

—En forma exclusiva se encuentra el manismo entre los pueblos agrarios. En forma general de culto y recuerdo de los antepasados está también muy extendido en la liturgia del Cristianismo: Fiesta de todos los Santos y de los Difuntos.

Herbert Spencer considera al manismo como origen de las religiones. Su teoría encuentra poco o ningún eco entre los etnólogos.

En estas pláticas llegamos a la estación Lío. Un fortín del manismo. Una bandada de críos, de ojos garzos y vientre abultado, nos da la bienvenida. Permanecemos dos días. Y continuamos...

A alguien me sacude los hombros. ¡He estado soñando! Es el Hno. Fernando que me llama para la cena. Antes de ir, quiero recordarte algo muy importante :

El manismo no es una religión que pasó a la historia. No pocos indígenas de Flores occidental, de Célebes, Sumba, Timor, Borneo la profesan. Donde no entró el cristianismo, o la media luna, allí la encuentras, en Indonesia.

¡Alégrate, cristiano, de tu fe! Cuando recuerdes a tus difuntos, no te olvides de tus hermanos sumidos en las tinieblas del pecado y en la noche del paganismo.

A. BARRIOCANAL, S. V. D.

En tierras de Nueva Guinea



Muchacha papué ataviada con adornos ingeniosamente fabricados.



El Rdo. P. Xavier Vergés, M. S. C. con su atuendo de misionero, en el campo de su Misión entre los papuas de Nueva Guinea.

El Rdo. P. Xavier Vergés, descansando durante unos meses en España de su ardua tarea entre los papués de Nueva Guinea, recibirá muy gustoso cualquier donativo que nuestros queridos lectores, amantes de la heroica labor del misionero, quieran remitirle a las señas siguientes:

EN ESPAÑA, BARCELONA:

Misioneros del Sagrado Corazón
Rosellón, 175 - Barcelona.

EN NUEVA GUINEA:

Catholic Mission
Yule Island-Papua
Via Port Moresby-Oceania.
Nueva Guinea.

Cuando se dirija a esta revista consigne las señas en la siguiente forma: Revista MISIONES CATOLICAS. Calle Caspe, 108. Barce ona (10). De esta manera su carta llegará a nuestro poder más rápidamente.

No deje de adquirir inmediatamente... El Calendario Misional de Nueva Guinea para 1960

con soporte apropiado para colocar encima de su mesa escritorio.

Impreso a todo color con bellísimas e inéditas fotografías de Nueva Guinea (Papuasía) efectuadas por el Rdo. P. Xavier Vergés, Misionero del Sagrado Corazón en el país de papuas.

Su precio son solamente PESETAS CINCO.

Pídalo a Rdos. PP. Misioneros del Sagrado Corazón, calle Rosellón, 175 - Barcelona.

Y AYUDARA A ESAS MISIONES QUE NECESITAN EL MAXIMO ESFUERZO DE SU HEROICOS MISIONEROS

El «Symbolum Apostolorum»

La propagación de la fe era el anhelo de los primeros cristianos. ¿De qué medio se valían? Haciendo decorar al que simpatizaba con la nueva doctrina el «Credo» o «Simbolo de los Apóstoles» y el «Credo» ha sido siempre el himno del cristiano.

Quien ha oído entonar el «Credo» al finalizar una tanda de ejercicios, los que los acaban de practicar, y, unidos a ellos sus hermanos perseverantes, ha podido apreciar lo que es la viva asimilación de ese compendio de nuestra fe, el «Credo», expresión sublime de la revelación divina recibida de Jesucristo.

Aprendámoslo nosotros de nuestras madres y por ser tantas sus versiones, es el mismo con levísimas diferencias en todas las naciones; siendo de notar que son las naciones nórdicas, protestantes, donde más tenazmente conservan el texto íntegro, como si fuera la única tabla de salvación en medio del torbellino religioso que las envuelve.

¿Débese ese texto en doce artículos, síntesis concisa de la fe cristiana, a los doce apóstoles que lo compusieron antes de la «diáspora», para cumplir el mandato divino: «Ite et docete omnes gentes». Es ésa una manera de ver simplista y poética, no diremos que imposible, pero, en qué fácilmente se da por seguro lo que la devoción supone de los hechos de la Iglesia naciente y de la primera propagación de la fe. Pero que yerra menos que la otra de los que sin respeto a la tradición, pretenden no ser más que cierta difusión, poco firme y oscura, que vino al fin a plasmar en las fórmulas hoy conocidas. (Error modernista).

Ni lo uno, ni lo otro. No lo primero, porque no existe traza alguna de que los apóstoles se dedi-

casen a escribir, ni era ése el encargo que acababan de recibir de su Maestro (1). Y, al contrario, urgía la ley del arcano que prohibía confiar el papel escrito el compendio de nuestra fe, por el peligro de que llegase a manos de cualquier gentil que, aprendiéndoselo, pudiera así introducirse en las reuniones sacras de los cristianos, y, en seguida, presentar una denuncia a los perseguidores. Todavía en el siglo V, San Agustín avisaba así a los catecúmenos: «De ningún modo debéis escribirlo, sino decorarlo, oyéndolo». (Sermón CCXIV, 1).

Menos todavía debemos admitir lo segundo, que sea falso el título de «Symbolum Apostolorum» que llevan los más antiguos códices. Una tradición tan tenaz y tan antigua que remonta al menos al siglo II, no pudo formarse sin el consentimiento y dirección de los mismos apóstoles. Si ellos no escribieron el formulario, ellos lo enseñaron y se conservó en la Iglesia como una salvaguarda de la fe, para no desviarse de ella, y como una profesión del dogma cristiano en el acto del bautismo, como hemos visto en el aviso de San Agustín a los catecúmenos y como da cuenta San Jerónimo en su carta a Rammachius (Migne, «P. L.», t. XXIII, col. 380), de haberlo hecho él en el suyo.

He aquí el texto de la Iglesia Romana, según el «Enchiridion Symbolorum» de Dezingher-Umbert (Editorial Herder, Barcelona, 1948, p. 2), donde se dan las fuentes que lo hacen remontar al siglo II, más allá de los textos orientales, como el «Didascalia» y «Constituciones apostolicas». Paralelamente; la traducción española, casi literal:



- | | |
|---|---|
| 1. Credo in Deo patre omnipotente, | «Creo en Dios Padre omnipotente, |
| 2. et in Christo Iesu unico filio eius Domino nostro, | y en Cristo Jesús único Hijo Señor nuestro, |
| 3. qui natus est de Spiritu Sancto ex Maria virgine, | que nació (concebido) del Espíritu Santo ex María Virgen, |
| 4. crucifixus sub Pontio Pilato et sepultus, | crucificado bajo Pontio Pilato y sepultado, |
| 5. tertia die resurrexit a mortuis | al tercer día resucitó de los muertos |
| 6. ascendit ad coelos sedet ad dexteram Patris, | subió a los cielos sentado a la diestra del Padre, |
| 7. inde venturus est iudicare vivos et mortuos | de allí ha de venir a juzgar vivos y muertos |

8. et in Spiritu Sancto, y en el Espíritu Santo,
 9. sanctam Ecclesiam, la santa Iglesia
 10. remissionem peccatorum, la remisión de los pecados
 11. carnis resurrectionem, la resurrección de la carne»,

Como puede verse falta el apartado 12, el cual se halla en el esquema siguiente del propio «Enchiridion» (p. 6), tomado del «Ordo Romanus» (final del siglo V), que dice así:

12. el vitam eternam. «y la vida eterna».

Dos cosas se ofrecen espontáneamente a la consideración: la admirable coincidencia de nuestro «Credo» con el del principio de la Iglesia, la cual unidad supone un común origen apostólico y, por otra parte, una cierta evolución en orden a su perfeccionamiento.

José MÚNERA, S. I.



(*) Otra cosa es los Evangelios y las Epístolas, que son posteriores, de carácter público y escritos por disposición de la Iglesia.

El Padrino de Matrimonio entre los Indígenas del Perú

Lo que voy a contar no está tomado de las «Tradiciones Peruanas» de Ricardo de Palma. (aunque no niego que en alguna parte haya tratado también el ilustre escritor); pues, la he recogido yo mismo personalmente en Ayacucho.

Ningún Derecho —que yo sepa— exige «padrinos» en la ceremonia del contrato matrimonial. Los hombres o mujeres que acompañan a los novios a la ceremonia matrimonial son *testigos* y no *padrinos*, porque el matrimonio es un *contrato* y en todo contrato público debe haber *testigos* y no se necesitan *padrinos*.

La función de *testigo* termina en la misma ceremonia, cuando estampa su firma atestiguando que hubo contrato con todas las formalidades legales.

En el Bautismo y en la Confirmación suelen haber *padrinos*.

Sin embargo, los indígenas del Perú llaman *padrino* al testigo principal de la ceremonia del contrato matrimonial. Y no sólo le llaman *padrino*, sino que le dan también, de común acuerdo, derechos perpetuos, similares a los que tienen los padres con respecto a sus hijos menores.

Para este oficio escogen un hombre de confianza y de autoridad moral.

Una vez casados, a él consultan todos los asuntos difíciles, a él recurren en todos los apuros, a él apelan en todos los conflictos y divergencias matrimoniales.

Para los casados del Perú, el *padrino* es más que un padre. Es padre, árbitro y juez inapelable.

Eso que parece absurdo, examinado «in loco» parece muy lógico. Y parece «lógico» porque un padre, en todo conflicto matrimonial, inclina la balanza de la justicia al lado de su hijo o de su hija. De aquí les viene a los sue-

gros y principalmente a las suegras la mala fama que tienen.

Los indígenas del Perú han creído siempre que esta parcialidad pueden solucionarla eligiendo un *padrino*, extraño a la familia y celoso de la unidad y armonía matrimonial. Y yo, que he visto los efectos de estos *padrinos* tengo la convicción de que ellos evitan muchos conflictos y hasta divorcios y adulterios.

En confirmación de lo que he afirmado, voy a contar aquí un hecho curioso.

En 1950 llegué, por primera vez, a la ciudad de Ayacucho, atravesando, por tierra, aquellos desfiladeros peligrosos que existen entre Huacayo y Ayacucho.

Apenas llegué a Ayacucho, un sacerdote —el P. Beda— me contó el siguiente episodio:

Hace dos días fué a celebrar unos Oficios religiosos a la otra parte de esta montaña de los Andes. Y cuando iba subiendo la



cuesta sobre mi caballo observé que un indio me seguía cada vez más cerca. El indio venía blandiendo un látigo. Estos indios corren como gamos por la montaña y alcanzan a los caballos más veloces.

—Buenas tardes, Padre. ¿A dónde va usted?

—Buenas tardes, caballero. Voy al pueblo vecino a celebrar la fiesta de mañana, y ¿usted, a dónde se dirige?

—Voy también al mismo lugar. Tendremos así ocasión de *ceremoniar* en los oficios religiosos.

—¿Cómo así?

—Mire usted, Padre: viven en esa población unos ahijados míos, que, hace cinco años, me eligieron *padrino*, y me han avisado que no se entienden; y voy a ver lo que les pasa. Vengo de 70 kilómetros de distancia.

—¿Y qué va a hacer usted?

—Luego verá usted, Padre.

Llegados a la población, el «padrino» mandó a los barciros (a los aguaciles) que llevasen a la principal a los esposos desavenidos. Y el pueblo—como en tiempos de los judíos del Antiguo Testamento— se reunió, rodeando a

los esposos y al juez, munido del látigo.

Comenzó el interrogatorio así:

—Díme, mujer, ¿qué ha pasado?

Y la mujer se explicoteó durante media hora, sin que el marido chistase.

—Y ahora dime tú, esposo ¿qué dices a todo esto?

El hombre se explicó durante largo tiempo.

Vuelve el Juez («el padrino») a la esposa:

—¿Quieres decir algo más?

Y la mujer volvió a defenderse.

—Y tú, ¿hombre, tienes que decir algo?

Acabado que hubo el hombre,

el «padrino» entendió que ambos eran culpables y ordenó a la mujer que descubriese las espaldas hasta la cintura, que se arrodillase y que se pudiese inclinada hasta tocar con la frente en el suelo.

Inmediatamente —sin llamar a ningún verdugo— blandió el terrible látigo y propinóla una tunda de tal tamaño que quedó la pobre mujer sangrando abundantemente.

—Y ahora, tú —le dijo al hombre—. Desnúdate y ponte en la misma posición.

Y desde el cuello hasta donde termina la columna vertebral le dejó amoratado y sangrando por todas las direcciones de las costillas.

Terminada la *ceremonia punitiva*, se dirigió a ambos culpables y les dijo:

—Afortunadamente, ha llegado para officiar en las ceremonias religiosas de mañana un sacerdote. Iros a la iglesia; confesaros y a vuestra casa; y que no se repita.

Obedientes, se dirigieron a la iglesia, se confesaron, rezaron la penitencia, y, castigados, purificados y regañados, volvieron a casa, del brazo, como dos recién casados.

Vea el lector si se cumplió aquí lo que Bretón de los Herberos dejó escrito:

*Desprecio los fanfarrones
que escupen por el colmillo,
y les doy de bofetadas
sin necesidad de padrino.*

Fray Angelo, O. C. D.

CHARTREUSE

El Licor cumbre

Centenario

Franciscano



El 10 de agosto de 1859 entraban en Marruecos, por el puerto de Tánger, los franciscanos Padres José Sabaté y Pedro López, el novicio José Borrás y los legos Puertas y Pedro Pecoño. Con estos franciscanos españoles se restauraban las misiones católico-españolas en Marruecos, que ahora al cabo de un siglo, pueden presentar una obra admirable y grandiosa. Las misiones franciscanas de Marruecos fueron fundadas en el año 1219, en que San Francisco de Asís personalmente envió la primera expedición. Con algunas interrupciones, estas misiones se han mantenido a través de los siglos, pero es a partir de la restauración de 1859 cuando se inicia un período fecundo y brillante.

UN RELIGIOSO MODELO.

En este siglo, las misiones españolas han dado figuras venerables y ejemplares, como el restaurador, Padre José Sabaté, catalán a quien Pedro de Alarcón, en su famoso «Diario», lo pinta como un fuerte y hermoso como un San Pablo, monje de sacerdotes cristianos». El celeberrimo Padre José Lerchundi, a quien se deben numerosas empresas y que con una actividad incansable llevó a la misión de Marruecos a un plano de grandes realizaciones. El Padre Francisco María Cervera, arzobispo de Pompeyópolis, continuador de la obra del Padre Lerchundi. El Padre José María Betanzos, obispo de Gallípoli, a quien Tánger recuerda con viva y emocionada memoria. En nuestros días los Padres Francisco Aldega, arzobispo de Tánger, y José María López, superior regular de las misiones españolas, entre otros beneméritos franciscanos dignos continuadores de la obra de aquellas inolvidables figuras.

UNA OBRA GIGANTESCA.

Es difícil dar idea de la obra realizada por los franciscanos españoles en Marruecos durante todo este siglo, porque la tarea misionera desbordó todas las dimensiones. El misionero franciscano lo ha sido todo; guía espiritual, consejero, amigo, maestro y en muchas ocasiones hasta enfermero.

Las primeras escuelas europeas, el primer reloj público, las primeras imprentas, los primeros establecimientos benéficos llevan la marca franciscana.

Por lo que respecta a las escuelas hay que precisar que ya los tuvieron los franciscanos en el período anterior a la restauración de 1859, pero es a partir de ésta cuando ya no hay misión sin su escuela que surge siempre al lado de la iglesia residencia o la capilla. Oficialmente la misión de Marruecos tuvo escuelas en Tánger —varias— Tetuán, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Safí, Mogador, Río Martín y Lau. En 1912 existían veinticuatro escuelas misionales, con un total de 1541 escolares cuando la población católica de todo Marruecos era reducidísima. Fueron estas escuelas el germen de magníficos establecimientos docentes actuales, y en las de Tánger, por ejemplo, se pudo cursar la segunda enseñanza desde primeros de siglo. La de Tetuán es ya centenaria.

En cuanto a las residencias misionales, con su iglesia o capilla y servicios, hay que decir que los franciscanos españoles las abrieron por todo Marruecos y fueron para las reducidas colonias católicas de aquellos tiempos un verdadero hogar espiritual y material. Algunas, como la misión de Tetuán, verdaderamente grandiosas, y de conmovedora historia. Las misiones franciscanas han seguido siempre la evolución de las poblaciones marroquíes y hoy pueden presentar un panorama realmente magnífico, tanto en realizaciones espirituales como materiales.

EMBAJADA HISTORICA.

Ya hemos dicho que los franciscanos españoles lo fueron todo en Marruecos. Su actividad abarcaba los más diversos campos. Buen ejemplo de ello es el caso del Padre Lerchundi ya citado, quien en febrero de 1888 a bordo del crucero «Castilla», acompañó a la embajada del sultán Mulay Hassan a León XIII, en ocasión del jubileo sacerdotal del Sumo Pontífice.

Pida siempre

Champan

LAVERNOYA



Esta embajada —de la que fué promotor y organizador el mismo Padre Lerchundi— tuvo una enorme repercusión en los medios europeos y realzó enormemente el prestigio de las misiones españolas en Marruecos, que gozaron siempre de la estimación y la protección de los sultanes.

A este respecto cabe señalar el exquisito tacto, el respetuoso cariño hacia la nación marroquí con que siempre los franciscanos han desarrollado su labor y la noble hospitalidad encontrada en Marruecos. Prueba de esto son los continuos favores y facilidades dadas por los sultanes a las misiones. «Eres mi mejor amigo», le dijo Mulay Hassan al despedir al Padre Lerchundi en la misma puerta de su palacio.

LA TAREA CONTINUA.

Aunque es imposible como apuntábamos dar idea de la vastísima obra franciscana, hay que citar, sin embargo, los establecimientos sanitarios a los que ellos dieron vida —el primer hospital español de Tánger, entre otros— las instituciones culturales y los centros profesionales, las casas baratas, las asociaciones benéficas, las agrupaciones musicales —es verdaderamente notable la labor que realiza en nuestros días el Padre Emilio Soto en el campo de la música árabe andaluz—, los comedores y centros asistenciales y tantas otras obras. Sin contar por caer en otro terreno especializado la labor realizada en el campo de la investigación literaria y científica, a los que han hecho valiosas aportaciones. En cuanto a la labor espiritual motor de toda la obra señalamos como índice elocuente de ella las exposiciones misionales, los Congresos Eucarísticos y Marianos, los certámenes catequísticos, especialmente en Tetuán y Tánger, que han puesto de relieve la vitalidad de estas misiones.

La obra franciscana, pues, continúa en el Marruecos de hoy con las modalidades que impone el cambio de los tiempos. A los cien años de su restauración presenta un panorama prometedor y espléndido. De toda ella ha ofrecido al lector un elocuente balance la obra del Rdo. P. Manuel

R. Pazos —destacado misionero franciscano—, que en «Mauritania». «La historia de un siglo» ha cuajado el homenaje más perdurable y la aportación bibliográfica más interesante a la conmemoración de este centenario.

Los «frailas», los «hombres de la cuerda» con cariñosa y respetuosamente les llaman los musulmanes continúan en Marruecos dedicados a su admirable labor ya más que centenaria. Los primeros pisaron tierra con la ayuda de San Francisco y sus sucesores siguen con el mismo espíritu.

Destacamos también a este respecto que en este último octubre se ha conmemorado asimismo el centenario de la fundación del Instituto de Misioneras Franciscanas de la Inmaculada Concepción, llevado a cabo en la ciudad barcelonesa de La Garriga. A imitación de San Francisco de Asís, la Madre superiora, general del nuevo instituto, quiso que sus primeras religiosas franciscanas visitasen a tierras marroquíes y a ellas llegaron un grupo de misioneras en julio de 1888 para fundar su primer establecimiento de enseñanza a los que sucedieron después otros en varias ciudades del reino jerifiano. Actualmente las religiosas franciscanas tienen magníficos centros docentes y prestan también sus solícitos servicios en hospitales, asilos y dispensarios.

En realidad, pues, se trata de un doble centenario, pleno de contenido y de perspectivas, lo que celebra en este 1959 la gran familia franciscana española de Marruecos.

Antonio COLON.

(De «La Vanguardia»).



RESTAURANT - BAR



- Obert tot l'any
Ouvert toute l'année
- Cuina esmerada
Cuisine soignée
- Habitacions amb aigua
calenta i freda
Chambre avec eau
chaude et froide

ANDORRA LA VELLA (Principat d'Andorra)

Estudiantes de países exóticos en Alemania Occidental



Estudiantes indios, japoneses, filipinos y alemanes en magnífica camaradería (Munich).

En las páginas del número septiembre-octubre de la documentada e interesante publicación «Weltmission», Órgano de las Obras Misionales Pontificias en Baviera, vemos una serie de artículos dedicados a los estudiantes de países de misiones residentes en Alemania. Sobre este tema escriben distintos autores: benedictinos, franciscanos, de la Sdad. del Verbo Divino, etc.

La progresiva corriente de estudiantes de ultramar hacia Alemania, crea múltiples tareas. Solamente en Munich que tiene la mayor Universidad de la República Federal (hoy alcanzan la cifra de 28.000 los alumnos de altos estudios en esa Capital) hay más de 1.800, de países asiáticos y africanos.

Lógicamente se requiere una labor de apostolado entre esos alumnos y la Iglesia Católica que no regatea esfuerzo en llevar a los más remotos rincones de la tierra la voz de Cristo, con mucha más facilidad puede misionar en tierras civilizadas a estas juventudes, en su mayor parte paganas. Y son muchos los que encuentran durante sus estudios, el Camino de Cristo, mediante el Bautismo, la Eucaristía y la Confirmación.

A este fin existen organizaciones que acogen a estas juventudes y mientras en ellas encuentran el solaz y el calor hogareño, que les falta lejos de los suyos, se les dirige, se les ayuda y se les acompaña, como verdaderos cristianos, incluso en sus recreos y pasatiempos para mantener entre ellos una sana alegría. El Rdo. P. Peter Gerhards SVD, misionero en China durante más de diez años, es hoy el Padre espiritual de los Universitarios de Ultramar en Munich, siendo el alma de la magnífica organización católica. (Remitimos a nuestros lectores al citado número de «Weltmission» en donde encontrarán preciosos artículos sobre esta actuación católica entre estudiantes).



P á g i n a s predilectas

con premio a la colaboración



Kruschev y la Religión

En el curso de la visita realizada por el primer ministro Nikita Krushev a la capital polaca del acero, Katowice, el dirigente ruso lanzó un violento ataque contra la Religión y dirigiéndose a una asamblea de mineros, compuesta por más de 3.000, Krushev dijo: «No quiero ofender vuestros sentimientos religiosos, pero quiero subrayar que los sacerdotes de vuestra Iglesia os prometen el paraíso en el cielo después de la muerte. Nosotros, los comunistas, queremos haceros felices en la tierra. ¿Estáis contentos con vuestra situación en la vida?» — Esta pregunta, sin embargo, quedó sin respuesta en el más absoluto y glacial silencio de los trabajadores.

Joaquín Micra (10').

Nadie ha sido capaz

No hay hombre que haya sido capaz de explicar el misterio del universo, el misterio de la vida. Estamos rodeados de misterios. El funcionamiento de nuestro organismo es un misterio profundo. Otro tanto es el de la electricidad en nuestro hogar. Otro tanto es el de la verde hierba al borde de las carreteras. Charles F. Kettering, el genial director de los Laboratorios de Investigación de la General Motors, ha estado dando al Colegio de Antioch 30.000 dólares anuales de su propio bolsillo en un intento de descubrir por qué la hierba es verde. Dice que, si fuéramos capaces de saber cómo la hierba es fuerte para transformar la luz del sol, el agua y el dióxido de carbono en azúcar, podríamos transformar la civilización.

Hasta el funcionamiento del motor de nuestro coche es un profundo misterio. Los Laboratorios de Investigación de la General Motors han empleado años de tiempo y millones de dólares

en el empeño de descubrir cómo y por qué una chispa en el cilindro provoca una explosión que hace andar a nuestro coche. El ignoran todavía la respuesta.

P. M. C. C. M. F. (10').



Método de Enseñanza

En Douala (Africa francesa) existe un Colegio muy curioso: el Colegio Libermann, fundado en 1952. Una de sus características es el profesorado de hábitos de todos los colores. Hay Padres Dominicos, Jesuitas, Sacerdotes seculares y Misioneros del Espiritu Santo. El Colegio prospera y actualmente tiene más de 100 alumnos.

P. M. C. C. M. F. (10').

JOYERIA Y PLATERIA

A. Serrahima

Petritxol, 1 - Teléfono 22 02 05
BARCELONA

CHAMPAÑAS DE CAVA

Canals & Casanovas
P. Canals

Teléfono 140 SAN SADURNI DE NOYA

S U D E S I N, S. A.

FABRICACIÓN DE: Curtientes, Detergentes Sintéticos, Productos Químicos y Especialidades para las Industrias Textil, Curtidos, Cosmética, Metalúrgica y Papel.

Fábrica:
CORNELLA DE LLOBREGAT

BARCELONA

Oficinas: VIRIATO, 23

Teléfonos 30 17 07
39 59 57

MILES DE JUGUETES EN UNO SOLO

Construir un modelo que funcione, es la mayor ilusión del mundo, con Meccano cualquier niño puede construir un modelo que tenga movimiento, con las mismas piezas, después otro y así sucesivamente. Todos atractivos y todos atrayentes.

Ningún juguete completamente construido tiene un atractivo igual.



...
Si su hijo tiene
Iniciativa
no le prive del
placer de
desarrollar
jugando, sus
facultades
creadoras
...

CHAMPAN
COLOMER

Equipos completos desde 53'25 hasta 5.570 ptas.

Tome parte en nuestros Concursos

mandando antes del día 31 mayo, una fotografía o diseño de sus modelos originales, a nuestro Agente PALOUZIE, Juguetes, Séneca, 15, Barcelona, indicando nombre, edad, domicilio, equipo MECCANO que posee y características de sus modelos.

4.300 ptas. en Premios, repartidos en tres categorías, según edad

SAN SADURNI
DE NOYA

H O T E L C O N S U L

Plaza Rebes

ANDORRA LA VELLA

Ayuntamiento de Madrid



*Por la boca
muere el pez...*



**...y por las manos
se conoce la señora.**

Mantenga las suyas
siempre jóvenes y finas.

Cuando lave, hágalo
con **Perco**, la lavadora
que no permite que Ud.
se moje las manos.

COMODIDAD

Perco lava y aclara
completamente sola, sin
colaboración. Ud. pone
la ropa, el jabón, da vuel-
ta al grifo y... ¡ya está!

Además calienta el agua
a la temperatura conve-
niente. Es una maravilla.



ECONOMIA

¿Cuánto le cuesta nor-
malmente una hora de la-
vado? **Perco** sólo le con-
sumirá 25 cts. por hora.

En todos sus aspectos,
Perco es la más econó-
mica de las buenas la-
vadoras.



Fabricada por **PERCO, S. A.**

Pje. Marimón, 20

BARCELONA

PINZAS «RILLO»

SUJETA - SABANAS
PERFECTO
(PATENTADO)



*Toda madre puede evitar que
sus hijos se desabriguen, sin
quitarles la libertad de mo-
vimientos.*

MONTESQUIU

Santacana Roig

SAN SADURNI DE NOYA

MONTSERRAT HNOS.

San Antonio, 29

SAN SADURNI DE NOYA

FABRICA DE PAPEL Y CARTON

C. CALVET

Teléfono 39

RIPOLLET (Barcelona)

FABRICA DE TEJIDOS

J. y J. Dalmasas Muntané

Calle M. J. Verdaguer, 43 - Tel. 131

OLESA DE MONTSERRAT

Hijos de Francisco Gaya, S. L.

AZULEJOS - GRES

Layetana, 158, 2º

BARCELONA

ESPECIALITATS ESTRANGERES

FARMACIA INTERNACIONAL

Telèfon 62

ANDORRA LA VELLA

GRAN HOTEL "MARTICELLA"

Restaurant - 100 habitacions a tot confort
Calefacció - Ascensor - Aigües termals - Altitud 1.080 mètres - Servei de taxi

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

FARMACIA DE LES VALLS
J. GOUAZE

Pharmacien diplômé de la Faculté mixte
de Médecine et de Pharmacie de TOULOUSE

Tel. 37

LES ESCALDES (Andorra)

INDUSTRIAS GRAFICAS

"EL SIGLO XX"

FRANCISCO CUSÓ

Roger, 68 y 71 - Tel. 391619

BARCELONA

JABON EN POLVO

JABALI

Especialidad para máquinas lavadoras

Garantía de HIJOS DE E. BARANGÉ, S. A.
BARCELONA

Lejía Conejo

Mareos, gripe, agotamiento, indigestiones, etc.

AGUA DEL CARMEN

de los Carmelitas Descalzos de Tarragona

Reumatismo, golpes, lumbagos, etc.

BALSAMO ANALGESICO ANTIRREUMATICO

"KARMEL"

Laboratorios: Agua del Carmen, S. A.

Avda. de Navarra, 4 y 6 - Tel. 622

TARRAGONA

**PODEROSO ALIMENTO
RECONSTITUYENTE
PARA NIÑOS Y ADULTOS**



¡El mejor desayuno!

Difunde

y

Propaga

esta

Revista

CORSETERIAS

la Sirena
BARCELONA

Avenida Puerta
del Angel, 20
BARCELONA
Pelayo, 26



Tiene el gusto de ofrecer
a Vd. además de su especialización en
ENCARGOS a MEDIDA

Su creación "BELLA"
la faja que no se delata
bajo las más finas telas



¡si señora!
en

**ALMACENES
TIVOLI**
CASPE 17

**hallará
el mas
selecto
surtido**

en colchas, sabanas,
equipos de novia,
lenceria, tejidos,
mantillas, novedades,
peleteria

NUESTRA ANTIGUEDAD NOS ACREDITA